

Please mail the completed form to:  
请将正确填写的网上银行申请表寄致:

华侨银行(中国)有限公司, 交易银行部门  
上海市浦东新区银城中路68号  
时代金融中心20层  
邮编: 200120

表格内下划曲线标注部分为客户填写样本



COMPANY INFORMATION

公司详情

Company Name 公司名称	<u>XXX 装修设计有限公司 ABC 办事处</u>			
Primary Contact Person <sup>1</sup> 第一联系人 <sup>1</sup>	<u>李春寿</u>	Telephone 电话号码 <u>88888888 123</u>	Fax 传真号码 <u>88888889</u>	Mobile 手机号码 <u>13888888888</u>
Signature 签名	<u>李春寿</u>	Email Address 邮箱地址 <u>Lichunshou@abc.com</u>		
Secondary Contact Person <sup>2</sup> 第二联系人 <sup>2</sup>	<u>周必尝</u>	Telephone 电话号码 <u>88888888 456</u>	Fax 传真号码 <u>88888889</u>	Mobile 手机号码 <u>13999999999</u>
Signature 签名	<u>周必尝</u>	Email Address 邮箱地址 <u>zhoubichang@abc.com</u>		
Velocity@ocbc Organisation ID 机构标识	<u>A</u> <u>B</u> <u>C</u>	Maximum 12 characters with no blanks. Choice is subject to availability. 最多12个英文字母, 不能有空格。标识选择根据是否可用确定。		

The Contact Person(s) is the designated receiver of communications sent by the Bank to the Company. A Velocity@ocbc Starter Kit will be sent to the Primary Contact Person and the Authorised User's Password Mailer(s) will be sent to the Secondary Contact Person separately at the Company mailing address. The package will be deemed as "received" by the Company once the Contact Person signs-off on the Acknowledgement Receipt. The Primary Contact Person and the Secondary Contact Person can not be the same person. The signed Acknowledgement Receipt shall be sent to the Bank via telefax in order to activate the Digipass.

贵公司的联系人为银行向贵公司发送与网上银行业务有关通讯的指定收件人。网上银行用户指南将按公司邮寄地址发送给第一联系人, 授权用户密码信封将按公司邮寄地址发送给第二联系人签收; 并且, 一经指定联系人签收确认函, 即视为送达。第一联系人和第二联系人不能是同一人。联系人须将确认函传真至银行指定号码方能激活动态密码器。

Velocity@ocbc SERVICE PACKAGE

网上银行服务

<input checked="" type="checkbox"/> NEW 新客户	<input checked="" type="checkbox"/> Basic 基本
Account Information <sup>3</sup> 帐户信息 <sup>3</sup>	Yes 是
Fees 费用	a) Free Digipass <sup>4</sup> b) User Subscription Fee at RMB 100 a) 免费动态密码器 <sup>4</sup> b) 用户开通费用为 100 元每个用户
Debit Subscription Fees From Account No (only if Applicable) 扣款帐号 (如果需要指定不同帐号)	<u>800000000001111</u>

AUTHORISED USER

授权用户

Authorised User Name 授权用户名	Authorised User ID (Maximum 12 characters with no blanks) 授权用户ID (最多12个英文字母, 不能有空格)	Basic Package - Account Enquiry <sup>5</sup> 基本服务 - 帐户查询 <sup>5</sup>
<u>张良英 zhangliangying</u>	<u>zhangly</u>	<input checked="" type="checkbox"/>
		<input checked="" type="checkbox"/>
		<input checked="" type="checkbox"/>
		<input checked="" type="checkbox"/>

**ACCOUNT(S) TO BE ACCESSED USING Velocity@ocbc****授权网上银行使用的帐户列表**

Either tick  'All Accounts' or list the specific accounts to be included.

在 '所有帐户' 一栏画 ，或者列出需要包含的帐号。

<input type="checkbox"/> All Accounts 所有帐户	Account No 帐号 <u>800000000001111</u>	Account No 帐号 <u>800000000001112</u>	Account No 帐号
---	--	--	------------------

**AGREEMENT (For an enterprise incorporated in the People's Republic of China, to be signed by Legal Representative or authorised person. For an enterprise incorporated outside the People's Republic of China, to be signed by a quorum of members of Board of Directors.)**

协议 (在中国注册的单位, 由法定代表人/授权签字人签署; 在境外注册的公司, 由满足法定最低人数的董事会成员签署。)

To OCBC Bank (China) Ltd ('OCBC Bank')

We hereby confirm we have received, read and understood the Terms and Conditions governing Electronic Services for Business.

We agree to abide and be bound by the Terms and Conditions governing Electronic Services for Business and understand that any amendments, alterations and additions thereto as may from time to time be made and notified to us as per the method(s) described in the Terms and Conditions.

We understand and confirm that the Contact Person(s) is designated receiver of communication sent by the Bank to the Company and the Bank will keep the signatory specimen of Contact Person(s).

We hereby authorise the Bank to rely upon and act in accordance with the Acknowledgement Receipt of Digipass and Password Mailer given by Telefax by the Company and the Bank. The Bank shall not be held liable for any losses, damages, expenses, claims or liabilities suffered by us as a result of the Bank acting upon Telefaxed received so long as the signatures appearing on any such Telefaxed Acknowledgement Receipt appear on verification to be or purport to be in accordance with the specimen signatures of the authorised signatories of the Contact Person(s). We shall accept full responsibility for the Telefax given to the Bank or received by the Bank whether such Telefax were given by our authorised signatories or purported to be given by our authorised signatories without our authorisation, knowledge or consent. The authorisation is for the Acknowledgement Receipt of Digipass(es) and Password Mailer(s) only. We acknowledge that we shall not send any other document than the above to the Bank via Telefax without the Bank's prior consent and the Bank is not bound to rely upon and act in accordance with the documents or instructions given by Telefax by the Company.

By signing below, we confirm that we are authorised to sign the application form for and on behalf of the company.

致: 华侨银行 (中国) 有限公司

我方在此确认, 我们已经收到、阅读并理解了企业电子银行服务条款和条件。

我方同意接受并遵守企业电子银行服务条款和条件, 并理解相关修改、修订和增加均将根据条款和条件中约定的方式不时向我方发出。

我理解并确认我方联系人为银行向我方发送与网上银行业务有关通讯的指定收件人, 且银行将保留联系人的签字样本。

我方在此授权银行可以依赖并根据我方通过传真发送的经签收的动态密码器和密码签收确认函行事。只要任何该等传真上所显示的签名经核对从外表看显示与我方联络人的签名样本一致或基本一致, 则对于银行依据我方传真行事而导致我方发生任何形式的损失、损害、费用、索赔或义务等, 银行均不承担任何责任。对于由我公司发送给银行或银行收到的传真, 无论由我方授权签署人发出, 还是未经我方授权、认可、同意但声称为我方授权签署人发出, 我方均应当承担完全责任。该授权仅对通过传真发送经签收的动态密码器和密码签收确认函有效。我方确认除上述文件外, 除获得事先银行同意外, 我方不得通过传真发送任何其他文件; 且银行无义务相信和执行任何其他通过传真发送的文件或指令。

我方在此确认本申请书由我方授权签字人代表我方签署。

法人签字或私章




Signature or Seal of Legal Representative / Authorised Person  
法定代表人 / 授权签字人的签名或私章

Common Seal (applicable for the enterprise incorporated within China only)  
公章 (只适用于在中国境内注册的单位)

Name / Designation  
姓名 / 职务

Identification Card ("ID")/Passport No.  
身份证 / 护照号码

Designation  
职务

**FOR BANK USE**  
银行专用

CIF No.:	RM Code / Date	Signature Verified / Date	Maker / Date <input type="checkbox"/> TAM De-Activated	Checker / Date <input type="checkbox"/> TAM De-Activated
----------	----------------	---------------------------	---	---

Remarks

Refer to notes on Page 3

### 1. System Requirements for Velocity@ocbc

#### 网上银行系统需求

To use Velocity@ocbc, you will need the following Internet browser and software with broadband Internet connection

- Microsoft Internet Explorer (version 6 & above)
- Microsoft Window XP
- Sun Java Runtime Environment (version 5 & above)
- Adobe Acrobat Reader (version 5 & above).

使用 Velocity@ocbc, 您需要宽带互联网连接和以下互联网浏览器和软件

- Microsoft Internet Explorer (version 6 或以上版本)
- Microsoft Window XP
- Sun Java Runtime Environment (version 5 或以上版本)
- Adobe Acrobat Reader (version 5 或以上版本)

### 2. Application will be processed within 7 business days upon receipt of duly completed form

#### 收到正确填写的网上银行申请表 7 个营业日后

Primary Contact Person will receive a Starter Kit containing:

- Digipass(es)
- Getting Started Guide

Secondary Contact Person will receive:

- Individual Password Mailer(s)  
(Delivered separately from the Starter Kit)

第一联系人将收到以下用户指南:

- 所有用户的动态密码器
- 使用手册

第二联系人将收到:

- 所有用户的密码信封  
(密码信封和动态密码器将分开寄送)

### 3. For day-to-day Velocity@ocbc enquiries

#### 关于 Velocity@ocbc 的日常咨询

Please contact us at : (021) 6146 3222 or Email : Velocity.cn@ocbc.com  
请致电 : (021) 6146 3222 或电邮 : Velocity.cn@ocbc.com

### 4. Notes on Velocity@ocbc Application Form

#### 网上银行申请表注意事项

1. Primary Contact Person : The Velocity@ocbc Starter Kit will be delivered to the Primary Contact Person indicated on the application form.
2. Secondary Contact Person : The Password Mailers will be delivered to the Secondary Contact Person indicated on the application form.
3. Account Information : You can view your account balances and bank statements online via Velocity@ocbc.
4. Digipass : A security device that is issued by the bank to every User for login to Velocity@ocbc. You are advised to keep your Digipass under lock and key. Do not disclose your password to anyone.
5. Account Enquiry : Allows viewing, printing and exporting of account balances and statements.

1. 第一联系人 : 我们会把您的用户指南邮寄到申请表中指定的第一联系人。
2. 第二联系人 : 我们会把您的密码信封邮寄到申请表中指定的第二联系人。
3. 帐户信息 : 该服务允许您通过 Velocity@ocbc 在线查询帐户余额以及对帐单。
4. 动态密码器 : 每个用户在登录 Velocity@ocbc 时必须使用的身份验证设备。建议您妥善保管您的动态密码器, 不要告诉别人您的密码。
5. 帐户查询 : 该服务允许您查询、下载或打印您的帐户和对帐单信息。